

BGE 77 III 167

Bundesgericht (BGE), 1951-01-01, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bge_77_III_167

FR: ATF 77 III 167

IT: DTF 77 III 167

Volltext

166 Schuldbeitreibungs. ~d Konkursrooht. N0 41. Les circonstanoes se presentent dans des conditions sem~ blables et les motifs pour lesquels on a admis alors la mScessite pour l'office d'introduire la procedure de tierce opposition sont egalement valables en l'occurrence. Ainsi qu'on l'a dit, le creancier saisissant ne saurait se voir prive de la faculte de contester le droit de retention alle- gue par le bailleur relativement aux biens saisis, pour cette seule raison qua le bailleur, au lieu d'avoir produit sa pretention dans la poursuite qui a abouti a la saisie; a engage au sujet des memes biens une poursuite en realisation de gage qui n'a donne lieu a aucune opposition du debiteur. Si la question de l'existence du droit de retention est bien liquidae dans les rapports entre le bailleur et le debiteur, elle ne l'est pas encore entre les deux craanciers et s'il est vrai qu'ils sont aussi bien l'un que l'autre au profit d'un ~itre executoire, il reste eepen- dant a savoir quel est celui des deux dont le droit l'em- porte, et comme on l'a r.eleve, e'est la une question de fond qui est du ressort du juge et qu'il est tout naturei de liquider selon la procooure des art. 106 et 107 LP, le bailleur devant alors assumer le r0le de demandeur, ainsi d'ailleurs que le prepose l'a decide en la presente espece. S'il est exact, comme le dit l'arret Azota Gesellschaft , que la procedure d'epuration des charges est particuliere a la procedure de realisation des immeubles, il est donc excessif d'en conclure qu'il n'existe rien de semblable en matiere de meubles. L'analogie qui existe entre le cas dont il est question en l'espece et celui auquel se rapporte l'art. 37 al. 2 ORI est suffisante en tout eas pour qu'on puisse s'inspirer de cette solution et reconnaitre au creancier saisissant la faculte da contest~r dans sa propre poursuite le droit de retention que le bailleur eleverait sur les biens saisis, sans egard a la question de savoir si cette pretention a eM formulae dans cette poursuite ou dans une poursuite qu'aurait intenMe le bailleur lui- meme. Lorsque le prepose vient a inventorier un bien qui a eta saisi dans une autre poursuite, il devra donc (j Schuldbetreibungs- und Konkursrooht. N° 42. 167 en aviser le creancier saisissant en l'invitant a se daterminer sur le droit de retention et si ce droit est conteste, inviter le bailleur a faire reconnaitre sa pretention dans le d6lai de dix jours, selon l'art. 107 LP. 42. Estratto della sentenza 26 novembr'e 1951 nella causa Untermühle Zug, Mulino di Mal'oggla. Agg~u~icazio~e di un autocarro ai pubblici incanti. La licenza d~ ,;nrcolazlOne ~ la polizza di assicurazione della responsabilitA c~vile seguono 1 autoveicol0 pignorato, senza che occorra stag- gu-le separatamente. Zuschlag ein~s Lastautos auf der Zwangsversteigerung. Der Fahr. zeug~uswels und die HaftpHichtversicherungspolice folgen dem gepiandeten Fahrzeug, ohne dass sie ihrerseits gesondert ge. pfandet zu werden brauchten. Adjudi~tion d'un ba?TIion A la suite d'encheres publiques. Le ~~IS <;le Clrculatl?n et 1:". police d:~ance.responsabilite clvde SUlvent le vehwule salSI sans qu'il SOIt besoin de les saisir aeparement. A. - Il16 agosto 1951, l'Ufficio di Locarno vendeva ai pubblici incanti un autocarro « Fiat 1100» di proprieta dell'eseusso Fausto Battalora, a Locarno. L'autoveicolo era aggiudicato alla ricorrente con la licenza di circola- zione. L'ufficio ordinava inoltre al debitore escusso di mettere a sua

disposizione la polizza di assicurazione della responsabilità civile concernente l'autocarro per poterla consegnare all'aggiudicataria. B. - Battalora si aggravava all'Autorità cantonale di vigilanza con reclamo 4 settembre 1951, nel quale chiedeva la revoca dell'ordine di consegnare la polizza di assicurazione, come pure la restituzione della licenza di circolazione. O. - L'Autorità cantonale di vigilanza avendo accolto il reclamo, l'aggiudicataria ha adito la Camera di esecuzione e dei fallimenti del Tribunale federale, chiedendo l'annullamento della decisione querelata. 168 Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. NO 42. Considerando in diritto : L'opinione dell'Autorità cantonale di vigilanza, secondo cui la licenza di circolazione e la polizza di assicurazione per la responsabilità civile non condividerebbero la sorte dell'autoveicolo pignorato, ma dovrebbero essere staggite separatamente, misconosce la natura e la funzione di questi documenti. a) Per essere ammesso alla circolazione, ogni autoveicolo dev'essere ~provvisto di una licenza di circolazione (art. 5 LA). Se l'autoveicolo è trasferito ad un nuovo detentore, questi è tenuto, sotto pena di multa, a far trasferire a suo nome, entro giorni quindici (quattordici nei testi tedesco e francese), anche la licenza di circolazione (art. 8 LA). Affine al nuovo detentore possa adempire l'obbligo che gli incombe, il vecchio detentore deve mettergli a disposizione la licenza di circolazione. Non fa quindi dubbio che questo documento segue l'autoveicolo pignorato, senza che occorra staggirlo separatamente. Infondato e pertanto il rimprovero mosso all'ufficio per aver consegnato la licenza di circolazione all'aggiudicataria. b) Allorché un autoveicolo cambia detentore, il nuovo diventa civilmente responsabile, accanto al vecchio detentore, fino al trasferimento ufficiale della licenza di circolazione (art. 40 LA). Col trapasso della licenza, i diritti e gli obblighi che derivano dal contratto di assicurazione passano di pieno diritto e definitivamente al nuovo detentore, riservata però la sua facoltà e quella dell'assicuratore di recedere dal contratto entro quindici giorni (quattordici nei testi tedesco e francese; art. 48 ep. 2 LA). Se l'assicuratore fa uso di questa facoltà, il nuovo detentore rimane assicurato per un periodo di quattro settimane a contare dalla notifica del recesso alla competente autorità cantonale (art. 51 LA e § 7 delle condizioni generali delle società di assicurazione in materia di responsabilità civile per gli autoveicoli). Siffatto trasferimento legale al nuovo detentore dei i. Schuldbetreibungs- und Konkursrecht. NO 42. 169 diritti e degli obblighi inerenti all'assicurazione implica necessariamente anche il trapasso della polizza, quale mezzo di prova. E quindi a buon diritto che l'ufficio ha ordinato al debitore escusso di mettere la polizza a sua disposizione per poterla consegnare all'aggiudicataria. Si giustifica tuttavia di riservare al debitore escusso il diritto di chiedere la restituzione della polizza qualora l'assicuratore o l'aggiudicataria avessero fatto uso del diritto di recedere dall'assicurazione e nessun litigio esistesse a dipendenza del contratto revocato. In questa eventualità, la polizza non avrebbe infatti più alcun interesse per l'aggiudicataria, mentre potrebbe conservare un valore per il debitore escusso, segnatamente a motivo della facilitazione che gli assicuratori consentono talora (in caso di recesso del nuovo detentore) al vecchio detentore che conclude, per un altro veicolo, un nuovo contratto di assicurazione contro la responsabilità civile (cfr. § 7 delle condizioni generali, già menzionate). La Camera di esecuzione e dei fallimenti pronuncia : Il ricorso è accolto, la decisione querelata è annullata e il reclamo respinto. BERICHTIGUNGEN - ERRATA Seite 15 Zeile 10 von unten : frai8 du proces statt frai8- Seite 17 Zeile II von oben: tier8 statt creancier. Seite 26 Zeile 13 von oben: Ereigni8 statt Ergebni8. Seite 28: Datum des Entscheids Nr. 8: 20 avriI 1951.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.